

OKRUŽNI SUD U MITROVICI
K. br. 13/2010
19. avgust 2010

U IME NARODA

Okružni sud u Mitrovici, u sudskom veću sastavljenom od sudije EULEKS-a Čarlsa L. Smita III kao predsednika veća i sudija Nikolaja Entčeva i Agnješke Klonoviecke-Milart kao članova veća, uz učešće Tare Kan, pravnog referenta EULEKS-a kao zapisničara, u krivičnom predmetu protiv

D.D., optuženog po Optužnici PP br. 90/08, izmenjenoj tokom glavnog pretresa dana 19. avgusta 2010, za krivično delo neovlašćene proizvodnje i prerade opasnih opojnih droga i psihotropnih supstanci, kršeći član 230, stav (1) Privremenog krivičnog zakona Kosova (PKZK).

Nakon održanog glavnog pretresa otvorenog za javnost dana 19. avgusta 2010. u prisustvu optuženog **D.D.**, njegovog branioca Dželala Hasanija i javnog tužioca EULEKS-a Nite Amin, nakon većanja i glasanja veća održanog 19. avgusta 2010., istoga dana prema članu 392, stav (1) Privremenog krivičnog zakona Kosova (PKZK), izrekao je javno i u prisustvu optuženog, njegovog branioca i javnog tužioca EULEKS-a, sledeću

PRESUDU

Optuženi **D.D.**, nadimak **D.**, sin R. D. i V. N., rođen .g. u , sa trenutnim prebivalištem u ulici br. u , neoženjen bez dece, trenutno nezaposlen bez prihoda;

je

KRIV

Zato šta je optuženi uzgajao kanabis, opasnu i psihotropnu drogu kako je definisano u članu 107, stav 29 PKZK, u stanu i na imanju svog strica R.D., težine u osušenom stanju od 9.15 kilograma, sa namerom da proda, stavi u promet ili ponudi kanabis drugima na prodaju.

Čineći ovo, **D.D.** je izvršio i krivično je odgovoran za krivično **delo neovlašćene proizvodnje i prerade opasnih opojnih droga i psihotropnih supstanci**, kršeći član 230, stav (1) Privremenog krivičnog zakona Kosova (PKZK).

Zbog toga je D.D.

OSUĐEN

- na 2 (dve) godine zatvora zbog krivičnog dela neovlašćene proizvodnje i prerade opasnih opojnih droga i psihotropnih supstanci.
- Izvršenje ove kazne je uslovno na vremenski period od dve godine prema članu 43 PKZK.

Biljke kanabisa su ovim zaplenjene prema članu 230, stav (5) Privremenog krivičnog zakona Kosova.

Optuženi **D.D.** će nadoknaditi troškove krivičnog postupka prema članu 102, stav (1) PZKPK sa izuzetkom troškova prevođenja. Sud će doneti posebno rešenje sa iznosom troškova kada se prikupe ovi podaci prema članu 100, stav (2) PZKPK.

Obrazloženje

A. Istorijat postupka

Optužnica PP br. 90/08 koju je javni tužilac Šićiri Sila podneo Okružnom sudu u Mitrovici dana 9. januara 2009. godine tereti zajedno **D.D.** i R.D. za **neovlašćenu proizvodnju i preradu opasnih opojnih droga i psihotropnih supstanci** kršeći član 230, stav (4), podstav (1) u vezi stava (1) Krivičnog zakona Kosova. Tužiocu EULEKS-a su preuzeli predmet 16. juna 2009. godine.

Sudije EULEKS-a su preuzeli predmet 14. oktobra 2009. godine i dana 2. marta 2010. godine optužnicu je potvrdio sudija EULEKS-a Klaus Jung.

Glavni pretres je započeo 18. avgusta 2010. pred većem sudija EULEKS-a. Optuženi **D.D.** se nije pojavio uprkos tome da je blagovremeno bio pozvan. Sve ostale stranke su se pojavile. Izdat je nalog za hapšenje **D.D.** i pretres je odložen za naredni dan.

Kosovska policija je uhapsila **D.D.** i izvela ga pred predsednika veća dana . godine. Njemu je određen kućni pritvor do sati ., u vreme kada je zakazan nastavak glavnog pretresa.

Dana 19. avgusta 2010. godine, R.D. se nije pojavio na sudu zbog činjenice da mu Kosovska policija nije pravilno uručila poziv za sud. Kako bi se izbegla dalja nepotrebna odlaganja, sudsko veće je izdalo rešenje za razdvajanje krivičnog pretresa protiv obojice optuženih, i nastavilo pretres protiv **D.D.**. Tužilac EULEKS-a Nita Amin je izmenila optužbu protiv **D.D.** u neovlašćenu proizvodnju i preradu opasnih opojnih droga i

psihotropnih supstanci protivno *stavu (1)* člana 230. D.D. se izjasnio krivim po optužbi. Sudsko veće je prihvatilo izjašnjenje o krivici i presuda je usmeno saopštena istog dana.

B. Nadležnost suda

Po članu 23, tačka 1) i) Privremenog zakona o krivičnom postupku Kosova (PZKPK), okružni sudovi su nadležni da vode krivične predmete koji uključuju optužbe za koje zakon dozvoljava izricanje zatvorske kazne u trajanju od najmanje pet godina. Shodno članu 27, stav (1) PZKPK, teritorijalna nadležnost pripada sudu u okrugu gde je krivično delo navodno izvršeno.

Optuženi se tereti za krivično delo neovlašćene proizvodnje i prerade opasnih opojnih droga i psihotropnih supstanci po članu 230, stav (1), koji dozvoljava izricanje kazne u trajanju od jedne do deset godina. Po optužnici, optuženi je navodno počinio krivično delo u _____, koji leži unutar Mitrovačkog okruga.

Stoga je okružni sud u Mitrovici nadležno sudsko telo da vodi ovaj krivični postupak.

Dana 14. oktobra 2009. godine, nakon pretresa, predsednica skupštine sudija EULEKS-a, je izdala odluku kojom sudije EULEKS-a preuzimaju predmet shodno članovima 3.3 i 3.5 Zakona o nadležnosti¹ i dodelila ga sudijama EULEKS-a u Okružnom sudu u Mitrovici. Stoga su sudije EULEKS-a koje su dodeljene Okružnom sudu u Mitrovici nadležne da sude u ovom predmetu. Veće je sastavljeno od sudije EULEKS-a Čarlsa L. Smita III, u svojstvu predsednika veća i sudija EULEKS-a Nikolaja Enčeva i Agnješke Klonoviecke-Milart u svojstvu članova veća.

C. Dokazi

Niko od svedoka nije pozvan da svedoči zbog izjašnjenja o krivici od strane optuženog u fazi potvrđivanja, shodno članu 327, stav (2) PZKPK. Nakon što je prihvatilo izjašnjenje **D.D.** da je kriv, sudsko veće je dana 19. avgusta 2010. godine saslušalo završnu reč branioca Dželala Hasanija. Tužilac EULEKS-a je izabrala da ne da završnu reč. Optuženi je stajao iza izjave branioca.

Spis predmeta je sadržao policijske izveštaje koji ukazuju da je _____ godine Kosovska policija pronašla _____ biljaka kanabisa, dužine 30 do 50 cm, unutar prostorija R.D.². Dodatnih _____ biljaka kanabisa je pronađeno vani na njegovom imanju, dužine koja je varirala od 50 do 170 cm. Uzorke biljaka je analizirala Centralna kriminološka

¹ Zakon br. 03/L-053, Zakon o nadležnosti, odabiru i dodeli predmeta sudijama i tužiocima EULEKS-a na Kosovu

² Videti Krivičnu prijavu protiv D. R. i **D. D.**, istražni policajac S. J., predmet broj _____, _____; Izveštaj policajca A. B., _____; fotografije biljaka koje su sadržaj spisa predmeta.

laboratorija Kosovske policijske službe i potvrdila da je to kanabis koji sadrži tetrahidrokanabinol (THC).³

Dana 19. avgusta 2010. godine, **D.D.** se izjasnio krivim po optužbi za neovlašćenu proizvodnju i preradu opasnih opojnih droga i psihotropnih supstanci. On je posebno naveo da je uzgajao kanabis na imanju svog strica, R.D., da nije imao ovlašćenje da ga uzgaja, i da je to činio sa namerom da ga preda, delimično, drugoj osobi.

Nakon intenzivnog ispitivanja od strane predsednika veća, sudsko veće je bilo zadovoljno da je izjašnjenje o krivici uneto svesno i dobrovoljno, nakon dovoljnih konsultacija sa braniocem, u skladu sa članom 359, stav (2) u vezi člana 315, stav (1) PZKPK⁴. Sudsko veće je takođe zadovoljno da je izjašnjenje o krivici podržano činjenicama iz predmeta, kako su gore navedene, shodno članu 315, stav (1), podstav (3).

D. Pravna kvalifikacija

Primenjiv zakon

Materijalni zakon koji se primenjuje u predmetu je Krivični zakon koji je bio na snazi u vreme kada je počinjeno krivično delo. Krivično delo je počinjeno u . godine. Krivični zakon na snazi u to vreme je bio Privremeni krivični zakon Kosova (PKZK) koji je stupio na snagu 06. aprila 2004. godine.

Član 2, stav (1) PKZK propisuje da u slučaju promene u zakonu koji se primenjuje pre pravnosnažne presude, primenjivaće se zakon koji je povoljniji za počinioca. Krivični zakon Kosova (KZK) koji je stupio na snagu 06. januara 2009. godine nije povoljniji za optuženog u ovom određenom slučaju, i stoga je PKZK materijalni zakon koji se primenjuje.

Po pitanju proceduralnog zakona koji se primenjuje, zbog posebnih okolnosti u Mitrovici i severnim opštinama u Mitrovačkom okrugu, sudsko veće se poziva na Privremeni zakon o krivičnom postupku Kosova (PZKPK) koji je stupio na snagu 06. aprila 2004. godine. Ovaj krivični zakon je bio na snazi u vreme izvršenja dela. Sud zapaža da stavovi PZKPK koji se primenjuju su potpuno identični sa Kosovskim zakonom o krivičnom postupku (KZKP) koji je stupio na snagu 06. januara 2009. godine.

Krivično delo

Optuženi se tereti za neovlašćenu proizvodnju i preradu opasnih opojnih droga i psihotropnih supstanci kao što je klasifikovano u članu 230, stav 1 PKZK, koji glasi:

³ Izveštaj sa kriminološkog ispitivanja, Centralna kriminološka laboratorija, veštak S. .H. , .

⁴ Videti zapsinik sa glavnog pretresa, 19. avgust 2010., str. 4-5.

Ko god neovlašćeno uzgaja, proizvodi, prerađuje, ekstrahuje ili priprema supstance ili preparate koje su proglašeni za opasne opojne droge ili psihotropne supstance u nameri da ih proda, stavi u promet ili ponudi na prodaju biće kažnjen novčanom kaznom ili zatvorom od jedne do deset godina.

“Opasne droge i psihotropne supstance” su definisane članom 107, stav (29) PKZK kao supstance koje se nalaze na listi u Službenom glasniku Socijalističke federativne republike Jugoslavije br. 70/78, 14/81, 39/82, 28/85, 10/87, 53/88, i 2/89. Odluka o utvrđivanju Liste opijata koja je izdata u Službenom glasniku br 70/78 nabraja “kanabis (indijska konoplja)” kao opijat (stavka br. 69).

Policijski izveštaji, laboratorijska analiza i priznanje **D.D.** tokom glavnog pretresa potvrđuju da je **D.D.** uzgajao opijat i psihotropnu supstancu – kanabis koji sadrži THC – bez ovlašćenja da to čini. **D.D.** je takođe priznao da je njegova namera za uzgajanje kanabisa bila da ga distribuira drugima. Stoga, pravni elementi krivičnog dela su zadovoljeni.

E. Određivanje kazne

U određivanju dužine kazne, sud mora da proceni sve olakšavajuće i otežavajuće faktore, shodno članu 64 stav (1) PKZK.

Sud je za olakšavajuće okolnosti uzeo činjenicu da je optuženi odmah priznao svoje krivično delo i izjasnio se krivim, da ranije nije imao krivični dosije i da trenutno nije optužen za neki drugi krivični prestup, njegovo loše ekonomsko stanje i stanje zaposlenja. U ovom predmetu nije bilo otežavajućih okolnosti.

Za krivično delo neovlašćene proizvodnje i prerade opasnih opojnih droga i psihotropnih supstanci protivno članu 230, stav 1 PKZK, zakon predviđa zatvorsku kaznu od jedne do deset godina. Sud je za ovo krivično delo izrekao zatvorsku kaznu u trajanju od dve godine.

U skladu sa članom 43 PZKPK, izvršenje ove kazne je uslovno na period od dve godine pod uslovom da **D.D.** ne izvrši drugo krivično delo tokom uslovnog perioda. U slučaju da **D.D.** izvrši drugo krivično delo tokom uslovnog perioda, sud će narediti da se izvrši zatvorska kazna u trajanju od dve godine. U tom slučaju, vreme koje je **D.D.** proveo u kućnom pritvoru – od . godine biće uračunato u izrečenu kaznu zatvora.

F. Oduzeti predmeti

Biljke kanabisa su oduzete shodno članu 60, stav (1) PKZK.

G. Troškovi

Pošto je **D.D.** kriv za neovlašćenu proizvodnju i preradu opasnih opojnih droga i psihotropnih supstanci, on mora da nadoknadi deo troškova krivičnog postupka shodno članu 102, stav (1) PZKPK osim troškova usmenog i pismenog prevođenja. Međutim, obzirom da je krivični postupak protiv dvojice optuženih, **D.D.** mora nadoknaditi deo troškova u vezi krivičnog postupka koji se vodi protiv njega shodno članu 102, stav (3) PZKPK. Krivični postupak protiv R.D. još uvek nije završen. Shodno članu 100, stavu (2) PZKPK, sud će doneti zasebno rešenje o iznosu troškova koje će **D.D.** nadoknaditi kada se dobiju takvi podaci.

Okružni sud u Mitrovici K. br. 13/2010

Napisano na engleskom, zvaničnom jeziku.

Tara Kan
zapisničar

Čarls L. Smit, III
predsednik veća